№ 68. HARI SENEN 17 JUNI 1912. Tahoen ke II.

Hoofd-redacteur
HARDJOSOEMITRO.
DI SOERAKARTA
PENGARANG
R. M. SOELEIMAN.
DI BOJOLALI.
TIRTODANOEDJO
di Betawi.

DARMO-KONDO.

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOEDI-OETOMO di SOERAKARTA.
1 M. NG. WIRJOHOESODO *Telefoon no.* 80. 2 M. H. ACHMADHISAMZANI *Kaoeman.*

Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja.
Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. „Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA
KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

Raad van beheer
BESTUUR BOEDI-OETOMO.
Directeur en Administrateur:
H. M. BAKRIE.
Pembantoe: H. A. SIRADJ.

Ilmoe kesehatan.

DIHIMPOENKAN DAN TERKARANG OLEH NICOLAAS.

GOENA DARMO KONDO.

Samboengan D. K. No. 67.

Toehan Allah mendjadikan hari siang dan hari malam, itoe seolah-olah mendjadi pengadjaran bagi manoesia, kalau siang hari orang patoet bekerdja, dan pada malam hari orang patoet berenti. Lain dari pada tiap-tiap malam orang berenti bekerdja, baik djoega tiap-tiap toedjoeh hari orang berenti tidak bekerdja sehari, akan memboeang tjape, dan boleh orang menjoekakan hati. Kalau ada pekerdja'an jang berat lagi, entah lima atau sepoeloeh tahoen sekali baik berenti barang satoe atau doea boelan.

Kalau orang hendak tidoer, baiklah senantiasa ingat kalau memboeang lelah, dari itoe sedapat dapatnja orang haroes mentjari akal soepaja dapat tidoer dengan enak, djangan memikir roepa-roepa perkara jang menjebabkan tidak dapat tidoer. Dalam kamar tidoer djanganlah diberi medja toelis, perhiasan dan lain-lain jang dapat menemboelkan roepa-roepa pikiran.

Kalau orang hendak masoek tidoer djanganlah makan terlaloe banjak, sebab orang jang baroe makan amat banjak peroet terasa koerang enak, djadi kalau tidoer sekalipoen koerang enak djoega.

Apabila orang tidoer dengan miring, kerap kali bantal moedah mendjadi kotor dari kena loedah; kalau orang tidoer menirap, sering kali dada terasa sakit, baiklah orang tidoer meloemah. Akan tetapi demikian itoe boekan perkara jang amat perloe-baiklah orang tidoer sesoekanja asal men, djadi enak.

Katjoekali ada perloe, djanganlah memakai bantal jang amat tinggi, soepaja perdjalanan darah mendjadi leloeasa.

Djandela kamar baik djoega ditoetoep, soepaja badan djangan amat kedinginan; akan tetapi pada moesim panas baik djoega diboeka.

Selimoet jang dipakai kalau amat tebal dan berat, amat menindih badan selagi orang tidoer. Tjaranja menaroeh selimoet itoe baiklah diboengkoeskan sadja pada badan, kalau hanja ditaroeh sadja diatas badan, pada kanan kiri badan jang tertoep selimoet itoe mengandoeng hawa panas dari badan.

Abis tidoer waktoe pagi, segala djandela pada bilik itoe haroeslah diboeka, soepaja hawa bersih dari loear dapat masoek kedalam bilik, demikian djoega kelamboe.

XL.

DAFTAR LAMANJA ORANG TIDOER.

Ketjoeali ada halangan, pada tiap-tiap malam orang tentoe tidoer; maskipoen begitoe, kalau orang tidoer amat lama biasa koerang enak bagi badan; badan terasa koerang koeat, segan bekerdja. Kalau orang koerang tidoer poen koerang baik djoega bagi badan; badan terasa koerang koeat djoega, pikiran koerang djernih, lagi sering kali laloe mendapat sakit.

Ketjoeali orang sakit atau orang jang ada aral roepa-roepa, baiklah orang mendjalani daftar seperti jang terseboet dibawah ini.

Moelai anak baroe keloear hingga beroemoer empat tahoen, haroeslah tidoer lebih banjak dari pada tidak tidoer, jaitoe, biarlah tidoer sesoekanja, djangan diganggoe atau dibangoenkan dengan tidak ada perloe.

Moelai dari oemoer kira-kira 4 hingga 6 tahoen sedapat-dapatnja dibiasakan tidoer koerang lebih poekoel 7 atau 8, dan bangoen poekoel 5 pagi.

Moelai dari oemoer 6 hingga 10 tahoen, lamanja tidoer makin dikoerangi, biasa anak itoe soedah masoek sekolah; boleh masoek tidoer kira-kira moelai poekoel 8 atau 9, dan bangoen poekoel 5 pagi.

Akan disamboeng.

Seharoesnjalah sekolah kelas II ditambah sepangkat poela.

Akan saingan fasal karangan ini ialah: „Seharoesnjalah sekolah kelas II tiada di tambah sepangkat poela?"

Sepandjang pendapatan hamba, doea-doea poen benarlah, dan seharoesnjalah diadakannja. Tetapi ingatlah, sekolah kelas II, jang sebagi sekarang ini, patoetlah didirikannja di desa-desa, jang ada sedikit ramai, artinja: koerang timbang apabila hanja didirikannja sekolah desa sahadja, jang dapat subsidie dari Gouvernement. Mengapa tiada didirikannja sekolah kelas II, jang soedah ditambahnja pangkat? Ja, sebab anak-anak disitoe poen anak orang aseli bertjotjok tanam sekalliannja. Djadi sekedar pengetahoean, padalah akan menjempoernakan penghidoepannja.

Akan sekolah kelas II, jang ditambahnja sepangkat, ja'ni pangkat jang ke 5, patoetlah didirikannja dalam kota dan pada segenap tampat jang ramai, jang didiami oleh anak-anak, jang boleh disamakan dengan anak-anak dalam kota, ja'ni tentang adat istiadat, tingkah lakoe dan tentang penghidoepannja kelak.

Sedang sekolah kelas II jang terbahagi atas 4 pangkat, sebagi sekolah-sekolah, jang didirikan dikota pada zaman sekarang ini, dimanakah konon diadakannja? Itoepoen dalam tampat, jang anak boeah kampoeng atau desanja doea matjam, ja'ni bangsa anak kota dan bangsa ketoeroenan orang bertjotjok tanam, misalnja didistrict-district dan dionder district jang sedikit ramai.

Djika kiranja kaboellah pertimbangan hamba terseboet diatas, maka dalam tanah Djawa adalah 6 matjam sekolah sekolah rendah bagi anak negeri, ja'ni: Sekolah desa, sekedar tjoekoep akan goena memboeka fikirannja. Sekolah kelas II dengan 3 pangkat, sekedar tjoekoep akan goena menolong kepala-kepala desa dan akan menjempoernakan pengetahoeannja tentang ilmoe bertjotjok tanam. Sekolah kelas II dengan 4 pangkat, sekedar tjoekoep akan penolong pekerdja'an politie dan poenggawa kampoeng, lagi poela dapatlah melajani toko toko, pandai-pandai dan toekang-toekang. Sekolah kelas II dengan 5 pangkat, sekedar tjoekoep kepandaiannja akan djadi pegawai fabriek-fabriek jang ada sedikit besar, melandjoetkan sekolah toekang-toekang dan pembantoe Docter, menempoeh oedjian bagi Kweekeling, selandjoetnja hingga Goeroebantoe, poenggawa roemah gade atau Opium-Regie, jang sedikit rendah pangkatnja, dan lagi akan goena magang pekerdjaan pegawai negeri jang rendah-rendah. Djika kiranja seganlah ia mentjapai pekerdjaan negeri, ta'dapat tiada masoeklah ia kepada pekerdjaän particulier sebagi terseboet diatas, jang sebangsa dengan fabriek, oempama pandai besi jang besar, berdjenis-djenis Maatschappij dan lain sebaginja. Apakah sebabnja dapat mendjalani sedemikian? Ta' lain sebabnja, hanjalah karena kepandaian sedikit sempoerna.

Sekolah kelas I adalah doea djenisnja, ja'ni 6 pangkat dan 7 pangkat 6 pangkat berdiri dikota afdeeling dan 7 pangkat diiboe kota residentie. Itoepoen ta'oesah dipandjangkan lagi rentjananja, karena sempornapoen telah sampailah, akan goena mentjapai sekalian pekerdjaän, jang tampak pada Zaman sekarang ini, asalkan sahadja soekalah peladjar melandjoetkan pengadjarannja, hingga sampai masoek kesekolah tinggi.

Seorangpoen berkata: „Roepa roepanja engkaupoen ta'ingat, bahwa akan dapat masoek sekolah kelas I, haroeslah dipilihnja orang jang koeat biajanja, ja'ni kebanjakan anak pegawai negeri. Mengapakah peladjar sekolah kelas II berhati iri, karena baginja biajapoen amatlah sedikitnja?"

Akan djawab hamba: „Itoepoen boekanja kehendak Kangdjeng Gouvernement, karena seolah² mematikan orang papalah. Adakah patoet si ketjil dimatikan, sedang si besar sahadja jang dimoeliakannja? Biarpoen dibedakan djanganlah setinggi tinggi beda, karena kemelaratan dan papapoen soedah nasib orang sendiri sendiri. Siapakah soeka djatoeh melarat? Sekali kali ta'adalah. Adapoen ia sampai djatoeh sedemikian beratnja, itoepoen ta'lain, hanjalah Toehan jang mengeroeniainja."

Menilik rentjana pandjang lebar terseboet diatas, njatalah jang seharoesnja sekolah kelas II didalam kota, baik dalam iboe kota residentie, baik dalam kota afdeeling, sekaliannja ditambah sepangkat poela, ja'ni pangkat jang ke 5.

Apakah goena penambah pangkat itoe? O, banjaklah goenanja, karena dalam pangkat itoe tjakaplah peladjar peladjar menjempornakan pengadjaran, jang soedah di terimanja, moelai dari pangkat jang rendah, hingga sampai pangkat jang ke 4. Misalnja bahasa Djawa dan Melajoe, hitoeng berhitoeng, ilmoe boemi dan sebaginja. Bagi bahasa Djawa djaoeh koerang sempornanja pada masa ini, karena haroeslah peladjar mengetahoei bahasa itoe dengan doea djenis toelisan, ja'ni hoeroef Djawa dan hoeroef Belanda. Hal mengoeraikan perkataän, karang mengarang dan mengarang soeratpoen djaoeh djoega sempornanja, karena kebanjakan pengadjaran itoe hanjalah diadjarnja dalam setahoen sahadja, ja'ni pada pangkat jang ke 4.

Bagi bahasanja sendiripoen ta'tjakap disempornakannja, sedang bahasa Melajoe, jang seolah olah bahasa asinglah baginja, moedahkah dapat disempornakannja? Sekali kali tidak, sebab moelai peladjar² bahasa Melajoe, haroeslah pada pangkat jang ke 3. Hingga pangkat ke 4, adalah 2 tahoen lamanja; sempornakah pengetahoeannja tentang bahasa Melajoe itoe? Moestahil seriboe moestahil bolih dikatakannja semporna, karena boekannja pengadjaran batja sahadja jang diperhatikannja, toelis menoelis, pertjakapan dan ilmoe bahasapoen diperhatikannja djoega.

Akan disamboeng.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Mengamoek apa tiada? Soerat chabar *N. Soer. Crt.* mewartakan bahwa sergeant toean Muller dibawak dari Timor ke Makasar dengan kapal api, sebab toean Muller itoe hendak dipriksa oleh pengadilan militair (krijgsraad) di Makasar karena terdakwa sengadja boenoeh mati seorang tahanan bangsa Boemipoetera.

Menoeroet soerat chabar „M. C." maka kira-kira satoe setengah taoen lamanja sampai sekarang, toean Muller itoe ada dipoelau Wetter dimana orang-orangnja Boemipoetera misi sangat ganggoe pada kedoedoekan militair disana.

Pada ketika itoe atjap kali telah kedjadian jang toean Muller misti meronda dengan teman enam soldadoe sahadja, maka jang empat ada sakit. Mendjadi tantara itoe ta' boleh dibilang banja of besar. Ketjoeali dari itoe maka toean Muller misti mendjaga pada lima orang tahanan bangsa Boemipoetera.

Pada soeatoe pagi maka empat dari lima orang tahanan tadi bisa melinjapkan dirinja (minggat). Adapoen jang satoe ta'bisa toeroet linjap sebab kealangan. Akan tetapi orang tahanan jang ketinggalan tadi sangat marahnja, maka melimpar pakai batoe² djobin dari kamarnja tahanan pada siapa sadja jang dekat padanja. Toean Muller poenja pendapatan maka orang tahanan jang berboeat bagaimana demikian itoe, teranggap sama dengan seorang jang mengamoek. Dari sebab itoe maka toean Muller perintah pada soldadoe² nja akan bersikap sendjata senapan akan melawan, pada sipengamoek. Lebih doeloe toean Muller memberi nasehat pada sipengamoek soepaja berenti. Tetapi serenta sipengamoek ta'maoe maoe ferdoelikan, maka toean Muller laloe perintah pada soldadoe² nja akan menimbak. Kemoedian telah kedjadian sipengamoek ditembakni, ta'mendjadi matinja maka toean Muller laloe madjoe pakai sendjatanja sendiri memboenoeh sipengamoek. Itoelah sebabnja jang toean Muller ditoedoeh dihadapan hakim militair.

Hal diatas ini kiranja pantas sekali diperhatikan oleh penggawai pemarintah dan politie dalam melakoekan djabatannja.

Akan pergi verlof ke Europa. Bagaimana chabar *N. Soer. Crt.* maka toean Stibbe, Assistent Resident di Soerabaja telah masoek request akan mohon verlof ke Europa boeat satoe taoen lamanja.

Soerat chabar *N. Soer. Crt.* tadi setoedjoe sekali dengan kahendakan toean Stibbe, karena toean Stibbe itoe boekanlah sahabat Soerabaja.

Ketika ia pertama kali pegang peperintahan di Soerabaja mendjadi wakil Assistent Resident, sebab toean Waleson pergi verlof ke Europa, maka toean Stibbe telah melahirkan hadjatnja jang ia hendak mintak berenti dengan pensioen djika ia ditetapkan mendjadi Assistent Resident di Soerabaja.

Kemoedian serenta ia kedoea kalinja memegang peperintahan di Soerabaja, roepanja ia lebih doeloe hendak ambil pengatahoean tentang keada'an peperintahan di Soerabaja setoedjoe dan tiadaknja dengan toean Stibbe.

Kedjadian, maka tiba² misih sama sadja dengan keada'an pertama kali, mendjadi haroes sekali jang ia meletakkan djabatannja.

Justie (pengadilan) digoegat. Kapan hari kita ambil chabaran dari *N. Soer. Crt.* bahwa di Soerabaja atjap kali orang dapat kiriman barang emas intan didjalankan dengan post sadja seperti soerat-soerat aangeteekend. Dari sebab itoe maka ta'dibajar beanja barang-barang tadi sebab ta'dapat diketahoei oleh ambtenaar pabean (*ambtenaar jang diwadjibkan poengoet bea dari barang-barang jang didatangkan ketanah Djawa*). Barang tentoe perboeatan jang demikian itoe membikin keroegian pada K. Gouvernement.

Kemoedian ambtenaar pabean mendapat chabar tentang perboeatan tadi, maka ia minta bantoean pada penggawai postkantoor. Kedjadian maka djika ada soerat-soerat aangeteekend jang terkira ada isi barang emas intan, maka jang misti terima soerat itoe dipanggil dihadapan penggawai postkantoor. Disitoe maka jang misti trima soerat-soerat tadi ditanja, apa dia soeka boeka soeratnja dihadapan ambtenaar pabean. Kebanjaän ta'ada keberatan akan boeka soeratnja dihadapan ambtenaar pabean, tapi ada djoega jang ta'maoe, sebab menoeroet grondwet maka K. Gouvernement tanggoeng ta'akan boeka wadinja (het geheim) soerat jang berdjalan post. Penggawai post ta'berani paksa, maka menoeroet perintah toean officier van Justitie soerat-soerat tadi laloe ditahan dikantoornja toean officier van Justitie. Dari sebab toean officier van Justitie sendiri ta'taoe bagaimana mistinja dilakoekan, maka ia mohon perintah dari toean Procureur Generaal.

Lama sekali maka ta'datang datang perintah dari toean Procureur Generaal. Akan lekas dapat keterangan, maka menoeroet chabar *N. Saer. Crt.* sekarang firma Hagemeyer mengirimkan deurwaarder pada toean officier van Justitie minta akan terima soerat²nja jang ditahan. Adapoen jang melakoekan perkaranja firma Hagemeyer, ia itoe advocaat en procureur pada Raad van Justitie di Soerabaja, toean Mr. van der Goes.

Lantaran itoe maka toean officier van Justitie sigera mohon perintah lagi pada toean Procureur Generaal; maka paritnah toean Procureur Generaal jang telah datang, memberi nasehat pada Justitie akan terimakan soerat² jang tertahan tadi pada amb-

tenaar pabean. Adapoen ambtenaar pabean misti melakoekan menoeroet artikel 7 dari instructienja (pepatjak boeat pakerdja'annja).

Instructie itoe termoeat dalam staatsblad 1882 No. 240.

Pendeknja dalam artikel 7 itoe menentoekan bahwa ambtenaar pabean koeasa akan kasih berenti dan priksa segala moeatan jang terbawak berdjalan disoengai², didjalan² raja enz; ketjoeali kapal perang, prauw² Gouvernement dengan isinja, postkar² postpakketten jang djadi boeboehan pakerdja'an post dan barang-barang jang tertahan dan ditoetoep dengan tjap lak (verzegeld) oleh Justitie.

Dari sebab itoe maka toean Officier van Justitie paserahkan soerat-soerat tadi pada toean ambtenaar pabean; maka toean ambtenaar pabean koeasa boeat priksa isinja. Mendjadi sebetoelnja, lebih doeloe soerat² jang demikian itoe penggawai post misti terimakan pada jang wadjib terima (jang di alammati). Djika soerat-soerat itoe soedah ada ditangan jang wadjib terima, atau koeasanja, maka ambtenaar pabean koeasa akan tahan dan periksa apa isinja.

Kemoedian telah kedjadian soerat² jang tertjerita diatas ini diperiksa oleh ambtenaar pabean, maka kedapatan tjoema isi tjonto² belaka. Sesoedahnja itoe maka baroelah diterimakan pada jang misti terima.

Sebetoelnja perdjalanan firma Hagemeyer mengirim deurwaarder pada toean Officier van Justitie, boekanlah maksoed kehendaknja akan melawan pada Justitie, tetapi perloe akan lekas dapat kepoetoesan (kerampoengan) bagaimanakah mistinja perkara dilakoekan, biarlah banjak orang bisa mendapat taoe djoega adanja.

Chabar prijaji. Dipindah: dari sekolah kl. II di Karanganjar (Solo) kekl. I di Patjitan, tetap Wedono goeroe, R. Brotosoeardjo; dari Banjoemas ke Poerbolinggo, Dokter Djawa, M. Djapan; dari sekolah kl. II Poerwodadi (Madioen) ke Karanganjar (Solo), tetap Menteri goeroe, M. Salikin; dari sekolah kl. II Toeban, ke Poerwodadi (Madioen) goeroe bantoe, Njono; dari sekolah kl. I Patjitan kesekolah kl. II Balong (Madioen) tetap Menteri goeroe, M. Soekard alias Martosiswojo; dari sekolah Kasatrian (Solo) kesekolah kl. I di Ngawi (Madioen) goeroe bantoe, R. Soetarto alias Josowioto; dari sekolah kl. II no. 2 di Solo, kesekolah Kasatrian di Solo, goeroe bantoe Kamar; dari sekolah kl. II Godong (Semarang) ke Soerodadi (Pekalongan) Menteri goeroe M. Moehtar; dari sekolah kl. II di Sragen (Solo) ke Godong (Semarang) tetap Menteri goeroe, Raden Soediono; dari sekolah kl. II di Tengaran (Semarang) ke Tjomal (Pekalongan) Menteri goeroe Raden Sardi alias Sastrosoekarto; dari sekolah kl. II no. 1 di Salatiga, kekl. II di Tengaran, (Semarang) tetap Menteri goeroe, R. Wirjosoehardjo; dari sekolah kl. II Tengaran, ke Salatiga, kweekeling, Prawirosoeparto; dari sekolah kl. II di Tajoe, (Semarang) ke Premboen (Kedoe) Menteri goeroe Mas Poerwo; dari sekolah kl. I di Ambarawa, kesekolah kl. II di Tajoe (Semarang) tetap Menteri goeroe, Soedjarwo alias Djojooetomo; dari sekolah kl. II di Rawolo (Banjoemas) kesekolah kl. II No. 1 di Koetoardjo [Kedoe] M. Soerasa alias Mas Hardjodibroto; dari sekolah kl. I Bandjarnegara [Banjoemas] kesekolah kl. II di Rawolo [Banjoemas] tetap Menteri goeroe, Mas Soepena alias Soemowardojo dan dari sekolah kl. I di Salatiga, kesekolah kl. II di Soempjoeh [Banjoemas] tetap Menteri goeroe, Mas Roeslan alias Sastrowioto.

Programma perdjalanan G. G. Dalam s. ch. *Soerb. Handelsblad* ada moeat programma akan perdjalanannja Srip. jang dipertoean besar Gouverneur Generaal, sebagai berikoet dibawah ini:

26 Juni, datang di Panaroekan dengan menoempang kapal api Eli, laloe mengendarai kereta berangkat ke Wonosobo, disana djam 11½ bikin audientie digedong Resident; sore plezier dan malamnja bikin santap raja.

27 Juni, berangkat ke Djember akan mengoendjoengi Onderneming oud Djember, laloe berkendara'en auto akan pergi ke Laoet Kidoel dan ke Poeger, melihat pembikinnja djoeroesan spoor Rambipoedji—Poeger dan pekerdja'an seloeran aer di Bedadoeng.

28 Juni, berangkat dari Djember ke Djatiroto teroes ke Probolinggo.

29 Juni, dari Probolinggo pergi ke Kraksa'an tetapi lantas kembali. Sorenja ke Pasoeroean; disana membikin audientie dan bermalam sampai harinja Minggoe.

1 Juli, berangkat ke Malang akan periksa segala pekerdja'an penegah sesakit pest.

2 Juli, berangkat ke Kediri dengan menoempang extratrein.

3 Juli, berangkat dari Kediri ke Madioen dengan kendara'an auto.

4 Juli, dari Madioen kembali ke Kediri akan meriksa poela keada'an pekerdja'an penegah pest. Malamnja bikin audientie dan bersantap raja.

5 Juli, dari Kediri dengan auto berangkat ke Kertosono, Babat, Toeren dan Rembang.

Orang - orang hadji dari Mekah. Dengan Gouvernements besluit soedah ditetapkan soeatoe peratoeran hadji jang poelang dari Mekah, sebagai berikoet dibawah ini:

I. Ketjoeali jang soedah ditentoekan dalam paragraaf dibawah ini, maka sampai 15 Maart 1913, maka *misti* hadji - hadji jang poelang dari Mekah lebih dahoeloe tinggal 5 hari dalam papriksa'an Dokter. Kalau peperiksa'an itoe ditimbang ada perloenja, boleh dioelangi hingga 10 hari.

II. Adapoen jang tidak oesah diperiksa itoe, ja'ni:

a. Orang - orang hadji jang poelang dari Mekah tidak dengan menoempang kapal jang menoeroet Pelgrim-ordonnantie (staatsblad 1898 no 294) dan perdjalanannja teroes sadja ke Hindia Ollanda.

b. Orang - orang hadji jang poelangnja dari Mekah ambil perdjalanan meliwati pelaboehan negeri asing. Tetapi bebasnja dari peperiksa'an itoe disini, kalau dia orang datangnja dipelaboean Hindia menoempang kapal jang tidak terdjangkit penjakit atau dapat menoendjoekkan lain-lain keterangan, kepada siapa jang berwadjib.

Keterangan itoe misti dinjatakan dari pelaboean mana mareka moelai naik berlajar ke Hindia Ollanda, dan keterangan² itoe minta dikoeatkan oleh Consul Nederland di salah soeatoe pelaboean negeri asing.

Ngadiredjo (Madioen.) Dari sana diwartakan begeni:

Penjakit tjatjar ngamoek. Ketika hari Senen tanggal 10 ini boelan, poekoel 5 sore, Dokter Djawa di Madioen dan Wedono di Tjaroeban, telah sama mengoedjoengi desa Ngadiredjo, boeat periksa 2 anak pendoedoek diitoe tempat jang terserang penjakit tjatjar. Setelah diperiksa, laloe Wedono memberi natsehat pada politie desa, soepaja pintoe erf roemah jang ada orangnja sakit tjatjar ditostoep dan moeka pintoe itoe diberinja tanda bendera poetih.

Tanggal 12 ini boelan, Menteri tjatjar Madioen datang mendjaga penjakit terseboet; orang-orang di-itoe desa sama disoentiki belaka, maski anak-anak penggoembala poen disoentiki djoega. Ini hari (14/6 '12) 2 anak jang terserang tjatjar terseboet soedah sama semboeh.

Koerang senang. Pada masa ini orang tani diperdiaman penoelis kebanjakan koerang senang, karena habis panen padi, menaboernja benih katjang hidjau diladang pada boengker. Djadi akan kepeksa orang² tani itoe sigera sama mendjoeal padinja.

Salatiga. Dari sana diwartakan oleh „Gandroengmanis" begini:

— Soedah lama antaranja hoedjan tiada mengoendjoengi kediaman sipenoelis; pada waktoe pagi badan berasa dingin, pada siangnja deboe² ditioep angin berhamboeran kesana kemari, katja tjendela dan meubels² mendjadi hilang tjahajanja sebab tertoetoep oleh deboe. Penjakit batoek dan selesma (pilek) ada timboel sedikit disana.

Di-djalan - djalan raja, istimwa jang dekat dengan kampoeng jang ramai, diperboeatkan seloeran air, goena dihoeboeng dengan pompa bila ada keperloean. Maka seloeran air ini diperboeat orang dari sendang sendjojo jang djaoehnja dari kota Salatiga ± 3 paal.

Maka seharoesnja terpoedjilah pembesar negeri disana.

— Ini wektoe prijaji depaartement van O. en E. disana ramai betoel gegak gempita, karena banjak jang dikoendjoengi besluit benoeming dan overplaatsing; misalnja:

1. Mas Sastrowijoto le Hulp onderwijzer disekolah klas I benoemd kepala sekolah klas II di Soempjoeh. Bajoemas.
2. Mas Wirjodiardjo. Candidaat goeroe klas I mengganti pangkatnja Mas Sastrowijoto. v/d.
3. Mas Parto-Atmodjo. Goeroe bantoe sekolah klas II No 2. pindah kesekolah klas I.
4. Raden Sastro-soekarta, Manteri Goeroe sekolah klas II Tengaran, pindah kesekolah klas II Tjomal. (Pekalongan).
5. Raden Wirjosoehardjo, Goerae bantoe sekolah klas II No. I Salatiga, mengganti Raden Sastrosoekarta. v/d.
6. Mas Hoedjali, Goeroe bantoe sekolah klas II Tengaran, pindah kesekolah klas II Kendal.
7. Prawirosoeparto, Goeroe bantoe Tengaran, pindah sekolah klas II No. 1 Salatiga.
8. Dirin magang goeroe benoemd Kweekeling sekolah klas II No 2 di Salatiga.

Menilik diatas ini, maka njatalah sekolah klas II Tengaran dikoerangi goeroenja, sebab moeridnja selaloe koerang-koerang, maka kemoendoeran itoe disebabkan oleh pendoedoek disitoe beloem mengarti maksoednja pengadjaran, seperti soedah pernah kedjadian disekolah Soesoekan. (Salatiga), seorang desa datang disekolah akan memohonkan permisi anaknja sebab ada halangan, maka kata orang itoe: „Anak koelo boten saged mlebet, koelo sing dados wakil." Boekankah adjaib ini? disamakan orang ronda ada wakilnja.

Akan tetapi sekolah didalam kota, tiada demikian halnja, kita lihat moeridnja madjoe betoel - betoel, roemah sekolah mendjadi penoeh, sehingga banjak djoega jang minta masoek sore, itoe tida lain hanja disebabkan jang kepala negeri membantoe hal onderwijs.

Sesoenggoehnja perkara onderwijs haroes dapat bantoean dari kepala negeri, sebab ini oempamanja orang menanam bidji, djikalau toemboeh dan berboeah baik, siapakah jang merasakan.

Djadi seharoesnja pembesar negeri memadjoekan anak, (membantoe), adapoen hal pengadjaran terserahlah kepada goeroenja: maka didalam sekolah itoe tiada hanja di adjar perkara toelisan dan hitoengan, djoega diadjar perkara tabiat jang baik. Barangkali ada orang jang bertanja: Semoea goeroekah tabiatnja baik - baik? Kita djawab. „Ja" biarpoen itoe goeroe diroemahnja ada tabiat jang koerang senonoh, akan tetapi didalam sekolah tentoe menakai adat jang bagoes.

Misalnja: ada goeroe jang pendjoedi, akan tetapi itoe perkara djoedi toch tiada diadjarkan dalam sekolah.

Maka kita harap moga - moga pembesar pembesar negeri dimana sadja beroepanja soenggoeh - soenggoeh bantoe memadjoekan hal onderwijs, soepaja kita poenja bangsa jang harganja baharoe ½ menoesia lekas bisa menempoeh djaman kemadjoean.

Magelang. Dari sana diwartakan begini:

Empoenja kerdja. Jang telah penoelis dengar dan ketahoei baroelah ini kali Kangdjeng Boepati kita empoenja kerdja, jaitoe: Mempersoeamikan kedoea adindanja, dengan Mas Mohamad Tajib dan Raden Brahim kedoeanja djoeroetoelis kantoor Resident. Kedoea pemoeda ini tiada djoega ketjiwa djadi minantoe Boepati, karena bersama-sama keloearan sekolah tinggi, ja'ni: M. Moh - Tajib soedah menamatkan pada Opleiding dan Landbouwschool dan R. Brahim, Opleidingschool. Adapoen Mas Mohamad Tajib itoe poetranja toean Menteri goeroe besar di Temanggoeng dan R. Brahim poetra dari toean Ass. Wed. Gajam (Keboemen).

Koerang lima enam hari dari djatoehnja kerdja P. Kg. Boepati soedah menjiarkan soerat oelem-oelem keloear dipost kepada sekalian prijaji besar ketjil dalam afdeeling Magelang, seorangpoen tiada jang keliwatan.

Selang 2 hari menjiarkan soerat poela berhoeboeng dengan soerat oelem jang laloe, menjatakan jang P. Kg. Boepati ta'soeka terima soembang.

Pada hari malam Kemis tanggal 6—7 Juni 1912. djam 8 malam soedahlah siap prijaji-prijaji sama sowan dikaboepaten. Sekalian prijaji terseboet kira-kira adalah 150 orang, semoeanja doedoek dikoersi. Waktoe mana diadakan keramaian tajoeb, ronggengnja dari Solo dan namanja kalau ta'salah tambang *raras*, sikap toeboehnja ia tjoekoepan sahadja. Maka dalam tajoeb ini ada ramai djoega sehingga djam 6 pagi baharoe boebaran dengan selamat. Oleh karena banjak tamoe, sehingga ada jang sampai tidak kedoeman sampoer, sebab moelainja tajoeb djam ½ 10.

Diantara tetamoe - tetamoe itoe adalah: Padoeda Kg. Boepati Temanggoeng, Djaksa dan Menteri Kabopaten; Wedono Pitoeroeh (Koetoardjo) d. l. l. nja poela jang boekan prijaji dalam afdeeling Magelang. Lain dari itoe ada beberapa bangsa T. H. hartawan dikota Magelang.

Maka djamoeannja idaran berganti-ganti sehingha ± 10 kali, seperti Seroetoe, wedang teh dan roti, sol, kowee, ongkloq kentang dan sebagainja. Pendeknja semoeanja tiada akan ngoetjiwani, semoea diatoer dengan rapi.

Adapoen sekalian tetamoe itoe disamboet dengan kegirangan oleh P. Kg. Boepati kita, dan pada waktoe itoe P. Kg. Boepati kita, sebentar lenggah pada pehak sana dan sebentar lenggah dipehak lainnja, boeat ngandikan dengan sekalian tetamoenja. Dan lenggahnja kerapkali mendjedjeri djoeroetoelis atau helper dan lainnja jang terhitoeng prijaji ketjil; dan kalau jang didjedjeri kelihatan koerang enak atau maoe pindah tempat lantas didawoehi begini: Lo kowe harep menjang ngendi, oewis ono ing kene bae, sarta loenggoehmoe gawenen kang sakapenaqe. Nah, Sabda Padoeka Kg. Boepati kita jang demikian itoe, menandakan bahwa beliau telah mengikoet zaman kemadjoean. Ja moga-moga sahadja karsa P. Kg. Boepati kita jang demikian itoe akan diloeloeskan Toehan, agar soepaja ditiroe oleh prijaji-prijaji dibawahnja.

Astaga hampir loepa pada Alamat diatas, ma'afkanlah toean - toean! Djam 10 siang mempelai dinikahkan dikaboepaten djoega, dan dimoesikoemi oleh toean Pengoeloe, dihadliri oleh prijaji - prijaji dengan pakaian kebesaran. Sesoedahnja lantas dahar walimah, lantas sama boebaran.

Sorenja malam Djema'at diadakan dansa jaitoe bagi toean-toean dan Njonja-njonja, sehingga tengah malam baroe boebaran dengan Selamat. Sekalian tetamoe itoe kebanjakan poro toean - toean Opsir, sedang lain golongan hanja sedikit sahadja. waktoe itoe ada tetamoe poela jaitoe toean Patih Di Betawi.

Kata orang, hari Djema'at siang, mempelai jang sepasang lantas berkoendjoeng ke Gajam [Keboemen], jang sepasang poela berkoendjoeng ke Temanggoeng.

Djombang. Dari sana diwartakan begini:

Hari sial. Pada soeatoe hari ada toekang kajoe jang bekerdja pada fabriek Seloredjo, mendapat tjilaka djatoeh dari pijan, hingga patah toelang bahoenja, laloe dibawa keroemah sakit Modjowarno. Beloem rampoeng mengobati toekang kajoe itoe, ada lagi seorang hadji dari desa Besoek, sebab tapak kakinja temboes kena toenggak koetika dia melompat. Baroe sadja rampoeng mengobati hadji itoe, ada orang dari desa Modjodoewoer patah tangannja sebab djatoeh dari tjikar. Setelah dokter soedah poelang, tidak lama ada seorang anak jang di bawa keroemah sakit, sebab patah tangannja, hingga toelangnja keloear; anak itoe djatoeh dari pohon kepala. Djadi dalam sehari itoe ada empat ketjilakaan, jang mana orangnja berobat keroemah sakit Modjowarno.

Boleh dipoedji. Pada tanggal 7 Juni Wirjosentono loerah Modjoroto mengadakan perdjamoean sebab dia mendjadi loerah soedah 25 tahoen. Setelah tetamoe soedah pepak, ada orang membatja babatnja desa Modjoroto, moelai dari hoetan hingga sekarang, namanja loerah², dan kelakoeannja, baik dan djabatnja Wirjosentono poen ditjeriterakan. Babad itoe mentjeriterakan jang kedjalanan soedah 60 tahoen lamanja, dan tjeriteranja soenggoeh menjenangkan dan mengherankan. Habis membatja babad makanan; Malam harinja mengadakan wajang koelit.

Laki dibawah isteri. Seorang laki laki disoeroeh pergi belandja kepasar oleh isterinja, sebab isteri itoe hendak masak masak enak. Setelah laki laki itoe datang, keloepa'an beli lombok besar, pesanan isterinja. Isterinja amat marah kepada lakinja. Akirnja laki laki itoe kombali pergi kepasar dari soeroehan isterinja. Kasihan sekali laki² itoe, dia berdjalan dengan mbrebesmili kepasar jang djaoehnja hampir satoe pos, hanja membeli lombok sadja, tidak dengan memboeang tjape. Memang terkoetoek isteri jang begitoe, sebab tidak menghormati lakinja.

SOERAKARTA.

Electricieteit. Tanah lapang Aloen-aloen selatan jang amat gelap goelita, kalau pada petang hari, hingga mana bikin koeatir sekalian orang jang pada melintas disitoe. Sebagai jang telah pernah kita wartakan disini djoega.

Maka dengan kemoerahan Pemarintah kita, sekarang tampat jang gelap itoe soedah ditaroehnja beberapa penerangan electricieteit. Orang-orang jang biasanja kegelapan berdjalan diitoe tempat, sekarang sama memoedji atas dermawannja Pemarintah jang perhatikan keperloean publiek itoepoen.

Ketjoe apas. Berhoeboeng dengan warta doeloean, bahwa ketika malam Djoemahat jbl. ini, adalah didengar soeara tjanang dipoekoel orang akan tanda kedjahatan ketjoe menjerang.

Betoel sekarang diwartakan, apabila malam terseboet adalah sekawan ketjoe menjerang diroemahnja salah seorang pendoedoek desa bawah district Sawahan, kaboepaten Solo. Tetapi latjoerlah ketjoe itoe, akan masoeknja kedalam roemah soedah dilawan toean roemah dengan tembakan snapan doea kali, mengenai djoega doea orang perampok teroes sama mati pada sekoetika itoe djoega; temannja perampok laloe sama melinjapkan diri.

Lagi itoe malam djoega adalah sekawan ketjoe soedah menjerang diroemah orang pendoedoek desa bilangan Menteri district Baki, kaboepaten Solo, dapat merampas sedikit barang² kepoenja'an toean roemah. Tetapi diantara sekawan ketjoe itoe oendoernja jang seorang kena ditangkap oleh pegawai politie.

Begitoelah orang mewartakan kepada kita.

Apa diboedjoek wever. Ketika tanggal 10 ini boelan, seorang anak lelaki bernama Senen, kira oemoer 13 tahoen, anaknja djanda bok Singodrono, pendoedoek di kampoeng Kepatian Koelon, soedah hilang tidak ketahoean kemana perginja.

— Tanggal 12 ini boelan, seorang bernama Martodrono kira oemoer 40 tahoen, pendoedoek kampoeng Tondonagaran, djoega soedah hilang tidak karoëan kemana perginja.

Orang mendoega, barangkali seorang anak dan seorang setengah toea itoe, sama hilang lantaran kena diboedjoek wever akan dimasoekkan djadi koeli contract.

f 600 hilang. Ketika tanggal 11 ini boelan, pada pagi hari, bok Hadji Makroeb, di kampoeng Lodjiwoeroeng, masoek ke Karaton, barangkali hendak mendjoeal dagangannja kain batik. Serta ia keloear dari Karaton akan poelang, tiba tiba sampai didjalan sebelah kidoel masdjid Soeronatan diketahoei sebentoek tjintjin dari emas mata briliant berharga f 600 jang tahadi dipakainja, soedah hilang tidak karoean.

Bok Hadji Makroeb berdjandji, kepada barang siapa bisa mendapatkan tjintjinnja jang hilang itoe, akan diberi precent f 100.- Ertinja lebih senang kebilangan f 100 dari pada f 600.

Ke Kediri. Diwartakan orang bahwa nanti sedikit hari lagi, Srip. j. m. Kangdjeng Soesoehoenan beserta Permaisoerinda hendak tiba tjengkerama ke Kediri, menoempang dikaboepaten. Barangkali nanti Kangdjeng Regent disana akan pindah sementara hari keroemah Regent pensioen. Sedang berapa lamanja Srip. j. m. itoe ada di Kediri, beloem terwarta ketentoeannja.

ADVERTENTIE.

Di minta:

Soewatoe orang BLANDA dan DJAWA njang pienter djalanken locomotief spoor boewat angkat teboe dari kebonnan ka fabriek, Njang di minta saorang njang soedah taoe mendjalanken ini pakerdjaan: njang tiada poenja soerat pertanda kapinterannja tida kepakik.

Itoe blandja mitoeroet kapandaiannja.

Siapa siapa njang soedah taoe ini advertentie, soepaja lekas kirim soerat atawa tanda soerat kapinterannja di kirimken sama sekali pada toewan Administrateur suikerfabriek „Randoe - Goenting" DJOKDJA.

CULR. MY. RANDOE GOENTING TJANDI SEWOE.

De Administrateur.

—56—

J. J. HEHL.

Horlogerie **Bijouterie.**

Soedah Sedia:

Barang mas dari 14 dan 18 karaats

Horlogie boeat njonjah²	à f	18.—	tot 90.—
„ „ toean²	„ „	40,—	„ 240.—
Strik horlogie	„ „	20.—	„ 30.—
Sautoirs	„ „	44.—	„ 120.—
Rante Horlogie	„ „	32.—	„ 140.—
Medaljon	„ „	7.—	„ 34.—
Colliers	„ „	8.50	„ 35.—
Leontines	„ „	7.—	„ 15.—
Peniti broches	„ „	5.—	„ 120.—
Gelang tangan	„ „	45.—	„ 150.—
Tjintjin	„ „	3.—	„ 60.—
Anting-anting Creolen	„ „	2.25	„ 14.—
Kantjing kraag	„ „	10.—	„ 12.—
Peniti Kabaja	„ „	12.60	„ 300.—
Kantjing manchet	„ „	30.—	„ 40.—

Barang perak

Horlogie boeat toean-toean	à f	8.—	tot 65.—
„ „ njonjah²	„ „	8.—	„ 15.—
Beker [Kedho]	„ „	12.—	„ 20.—
Bestekken	„ „	8.—	„ 23.—
Salade bestekken	„ „	12.—	„ 18.—
Mainan anak² [ramelaars]	„ „	3.—	„ 12.—
Gelangan tangan	„ „	1.—	„ 12.—
Potlood	„ „	2.—	„ 7.—
Kantjing kraag	„ „	0.60	„
Kraag ophouders	„ „	2.—	
Rante Horlogie	„ „	2.25	„ 20.—
Tjintjin Servet	„ „	5.—	„ 12.—
Peniti kabaja	„ „	2.—	„ 7.50
Tempat sroetoe dan cigaret	„ „	4.—	„ 50.—
Tjantelan dan gelangan koentji	„ „	8.—	

Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klokkenspel f 65.—

Sanggoep bikin baik segala keroesakan.

Barang baik. **Harga pantes.**

17

NAAMLOOZE VENNOOTSCHAP
SIANG HAK IN KWAN
SOERAKARTA.

Perhimpoenan besar (Algemeene Vergadering) dari aandeelhouder-aandeelhouder.

Pada hari Slasa tanggal 25 Juni 1912
malem djam 8,
didalem roemah Tiong Hwa Hwee Kwan
di Poerwodiningratan (SOERAKARTA.)

Jang hendak dibitjaraken

A. Verslag tahoenan jang terbikin oleh Directeur dan Repport dari Commissaris-commissaris.
B. Menentoeken Balans dan Winst en Verlies rekening.
C. Menentoekan Kaoentoengan dan Karoegian,
D. Memenoehi Lowongan-lowongan didalam Bestuur.

Verslag dengen Balans dan Winst en Verliesrekening telah tersediaken di kantornja ini Vennootschap aken goenanja aandeelhouder - aandeelhouder.

SOERAKARTA 10 Juni 1012.

4 DIRECTIE.

Oleh karena Advertentie pembikinnja baik MESDJID besar di SOERAKARTA, jang telah dimoeat didalam soerat chabar, itoelah baharoe oentoek sekalian poetra dan pamili dan hamba dari Sripadoeka, lagi poela segala orang dibawah keradjaän SOERAKARTA; Sekalian commissie sama memikir perloe sekarang memberi tahoe lagi oentoek sekalian orang banjak bahoewa koetika hari Rebolegi tanggal 29 Rabingoelakir Djimakir ini, atau hari 17 April 1912 pembikinnja MESDJID besar soedah moelai dikerdjakan, adapoen hal penerimanja pendjoeroengan, itoelah tiada hanja koetika sebeloennja moelai dibikin sahadja, tetapi hingga selesihnja itoe pakerdjaän, dan pendjoeroengan tadi tiada hanja dari sekalian poetra pamili dan hamba dari Sripadoeka sahadja, maskipoen sekalian bangsa Europa dan bangsa Sabrang sesamanja, apa lagi sekalian Prijaji dan orang-orang ketjil dilain negri, djikalau adalah jang sengadja mendjoeroeng dengan ridla hati, djoega sama ditrimanja, pendjoeroengan tadi tiada tentoe beroepa oewang kena beroepa barang atau toeroet bekerdja [bahoesoekoe] adapoen jang kebetoel menrima segala pendjoeroengan tadi djoega sekalian commisie salah satoe jang kebetoel ada di SOERAMBI, setiap hari moelai poekoel 9 pagi hingga poekoel 4 sore, brentinja pakerdjaän dan penrimanja pendjoeroengan setiap hari Djoemahat.

1 *Raden pangoeloe W. g. Tupsiranom*
2 *Radenmas Hario Soerjonagoro*
3 *Radenmas Hario Djajaningrat*
4 *Radenmas Toemenggoeng Wreksodiningrat*

—51—

DJOJOWIRJONO.

Batik Handel Pekalongan.

Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tjlana dan Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari harga f 1 bertoeroet-toeroet hingga sampe f 15 roepiah perpotong dan djoega sedia kain **Blangko** saroeng (kain poetih sorot atau toempal merah, masih bole di batik lagi) dari harga f 0,90 keatas hingga sampe f 3,50 cent perpotong lain oncost kirim, dan selamanja ada sedia saroeng², kain pandjang, kain kepala atau Slendang batik *Solo* dan *Djocja*, segala pesenan melainken di kirim dengen Post atau Bestel Rembours, silahkenlah tjoba pesen sedikit² doeloe tentoe mendjadiken senengnja pembeli serta teroes berlangganan krana harganja amat pantes dan bersaingan.

Pembeli lebih dari f 25.— roepiah kaloe oewangnja di kirim doeloe di kasi vrij oncostnja kirim.

Menoenggoe pesenan dengen hormat
DJOJOWIRJONO
toko batik di Kaoeman Pekalongan.

—20—

WOORDENBOEK
„EAST ASIA"

Kapada toean-toean tokol
Advertentie dagangan.

PIANELI FRÈRES.

Toekang Tjoekoer

Semarang **Solo.**

Baroe trima

Badjoe panas boeat anak bagoes sekali.

mantels model baroe boeat njonja.

Minjak ramboet, minjak sapoe tangan, aer ramboet, bedak, brillantine, pommade etc.

Bretelles. sapoe tangan, kamedja, badjoe kaos, dasi-dasi, kraag en lain lain.

Parjons, topi njonja, noni, sinjo.

Kain boeat badjoe dan pakean, renda,

Djas Oedjan

KERDJA'AN RAMBOET PALSOE MENOERCET EUROPA.

Tempat potong ramboet No. 1.

tiada ada moesti beli.

PIANELLI PRERES.

—112— **Telefoon No. 195** **Solo.**

Baroe dateng dari Singapore.

Toekang Gigi Merk:

KENG SAN & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siansing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein dan lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaän di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja harep Liatwi Siansing, toewan-toewan dan sobat-sobat bole dateng priksa, dari harga amat moerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja berdami doeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lama, saja harep soeka dateng bersaksiken sendiri. 13

N. V. Drukkerij B. O. Soerakarta.

Dengen hormat

N. V. Drukkerij B. O. di Soerakarta menoenggoe segala pekerdja'an drukkerij dari toean-toean dan prijaji-prijaji, seperti: kwitantie, oelem-oelem, staat-staat dan lain-lainnja, semoea pekerdja'an di tanggoeng baik dan lekas, harga pantes.

Keoentoengannja 3% didermakan pada perkoempoelan B. O. Solo.

Boleh dapet beli

BOEKOE STATUTEN

N. V. DRUKKERIJ B. O.

1 boekoe barga f 0.10 lain onkos kirim.
Toko N V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo

Jang bertanda tangan dibawah ini saja bernama ______
pakerdjaän djadi ______
tempat tinggal di ______
kantoor post ______
minta berlangganan soerat kabar DARMO KONDO
boeat lamanja 3 boelan / 6 boelan / 1 tahoen harga f 2,25 / f 4,50 / f 9.— pembajaran
minta dikirim dengan poswissel / postkwitantie.

TANDA TANGAN

N. B. *Boenoehlah jang tida perloe.*

Djoewal Loterij Oewang

Roomsch Katholieke Weeshuis Semarang.

Tariknja soeda ditemtoeken 26 Juli 1912.

		prijs No. 1
1 Satoe Lot antero	f 16.—	f 100.000.—
1/2 Setengah Lot	„ 8.—	„ 50.000.—
1/4 Seprapat Lot	„ 4.—	„ 25.000.—

Franco Aangeteekend tambah f 0.20 cents pada siapa pembeli lot dari saia besok sasoedah di tarik saia kirim pertjoema officielle trekkingslijst (nomer tjotjoken).

Lot njang toelen
Bole dapet beli pada
LIEM KIK HONG
Kassier Jacobson
Semarang.

—86—

RESTAURANT DJIRAN.

Ketandan ***Soerakata.***

Telefoon No 86.

TARTES.

		f	f
Gateau à la Reine			
„ Chipolata	f 3.	4	„ 5.
„ Victoria	„	5	„ 7,50
„ Malakof	„ 3.	4	„ 5.
„ Mecklenbourg	„	4	„ 5.
„ Hollandaise	„	4	„ 5.
„ Emma	„	4	„ 5.
„ Wilhelmine	„	4	„ 5. 7,50
„ Mac Mahon	„ 3.	4	„ 5.
„ Moscovite	„ 3.	4	„ 5.
„ aux Amandes	„ 3.	4	„ 5.
„ „ et Abricots	„ 3.	4	„ 5.
„ de Richelieu	„ 3.	4	„ 5.
„ de Sablé (Zandtaart)	„ 3.	4	„ 5.
„ de Moka	„ 3.	4	„ 5.
„ Bismark	„ 3.	4	„ 5.
„ Othello		4	„ 5. 7,50
„ Tulband	„ 3.	4	„ 5.
„ Chocolade	„ 3.	4	„ 5.
„ Rhum	„ 3.	4	„ 5.
„ Vienne	„ 3.	4	„ 5.
„ Koningskroon	„ 3.	4	„ 5.
Spekkoek	f 2.50 „ 3.	4	„ 5.
Nougats van af	„ 5. „ 10.	25.	„ 50.
Bruidsnougat	„ 5. „ 7.50	per dz.	f 6.
Nougat mandjes	„		
Taartjes per dozijn	„ 1.—		
Bal taartjes	„ 0.80		
Luxe „	„ 1.20		

Droog gebak.

steeds voorradig.

Bitterkoekjes	per	pond	f 1,80
Allerhande	„	„	„ 1,80
Janhagel	„	„	„ 1,80
Wellingtbons	„	„	„ 1,50
Theebanket	„	„	„ 1,50
Boterbiesjes	„	„	„ 1,50
Paleisbanket	„	„	„ 1,50
Patiences	„	„	„ 2.
Vanille nootjes	„	„	„ 2.
Macarons	„	„	„ 2.
Biscuit de savoie	„	„	„ 2.
Vanille biscuits	„	„	„ 2.
Turons	„	„	„ 2.

Op bestelling.

Kattentongen	per	pond	f 1,50
Weespermoppen	„	„	„ 1,50
Goudsche „	„	„	„ 1,50
Brusselsch banket	„	„	„ 2.
Kletskopjes	„	„	„ 2.
Zoute bolletjes	„	„	„ 2.
„ Krakelingen	„	„	„ 2.
Vanille spaanders	„	dozijn	„
Punch à la Romaine			„
„ „ „ Napolitain			„
„ „ „ Imperiale			„
„ „ „ Indienne			„
„ „ „ Anglaise			„
„ de fraises au marasquin			„
Crambamboli			„
Océola			„

Voor de Paaschdagen.

Paaschbrooden	f 1. 2.—

Voor het St. Nicolaasfeest.

Boterletters	„ 1.
Boterbeulingen	„ 1.
Prima St. Nicolaasgebak per fl.	„ 1,30
Borstplaten	„

Voor het kerstfeest.

Kerstkrangen	„ 1,90
Kerstbeulingen	„ 1.
Kerstbrooden	„ 1.

—30—

Boeat di goenting.

FRANCO DRUKWERK 1 Ct.

Kapada

Administratie Darmo Kondo.

SOLO.

MANDJOER

MOESTADJAB MOEDJARAB.

Gedeponeerd Handels Merk TJAP SINGA No. 4839 Register Onder

„MINJAK PARAM"

Lim Eng Tjiang - Padang

INI MINJAK PARAM JANG TOETEN.

Jang masjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soedah pakai Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh kesihatan.

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publiek sebab dari moestadjapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima soerat-soerat poedjian dari Toeankoe Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Liatwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraad, adjunct Djaksa, Goeroe Sekolah, Djoeroetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama dan Toekang-Toekang mas Besi dan toekang Kajoe serta Journalisten Redacteur Soerat-Soerat Chabar jang soedah poedji dari kesihatannja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah boeat obat dari segala roepa agin djahat dan Koeman-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meloeang antero anggota Badan, sakit Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loempoe, sakit maroeijan doeri, sakit maroeijan angin, sakit oerat Moesih, sakit Dada sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan oelar-oelaran, sakit kena angin, sakit Gemboeng, sakit Peroet, sakit Gatal, sakit Koedis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah oerat biso-biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djoega terbakar jang meroejak, penat-penat, sakit terpoekoel, loeka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoel atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian dan lain-lainnja.

Ini „MINJAK PARAM" Tjap Singa boeat orang toea dan orang moeda, laki-laki dan perampoean, perloe sekali boeat perampoean jang baroe beranak, dan anak-anak oemoer 1 tahoen kaki tangannja lemah. Peratoeran pakeinja ini „MINJAK PARAM" Tjap Singa digosokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang sakit; Ini „MINJAK PARAM" baik sekali dioeroet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja badan djadi segar, sihat dan njaman.

Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang meroeijak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes dengan kain.

Kaloe sakit bisoel, Bara jang baroe moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, kaloe sakit pinggang dan oerat moesie dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang oerat moesie dibelakang tiga kali sehari demikian djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dekat leher.

Kaloe telinga bernana ini „MINJAK PARAM" kasih masok [gelikan] dengan boeloe ajam di dalam telinga.

Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itoe.

Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di kening dan dibelakang leher.

Kaloe sakit Beri-Beri sambok kaki atau tangan peroet atau lemes, ini „MINJAK PARAM Tjap, Singa" gosok-gosok (oeroetkan) pidjit² sampei merasa panas.

Segala biring-biring, gatal-gatal, koerap koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan saboen baroe gosok ini „MINJAK PARAM Tjap Singa" tentoe didalam sedikit hari djadi baib.

Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja [terlarang] djangan minoem ajer kelapa.

Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soerat katerangan pemboengkoes didalam ada tanda tangan, LIM ENG TJIANG.

1 fl. isi (30 gram) á f 1.—
1 fl. (isi 10 gram) á f 0.40.

Pesanan paling sedikit harga f 2,— kaloe beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost² kirim.

Boleh dapat beli pada:
LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co.
Kampoeng Djawa Padang.
Djoega boleh dapat beli pada toko-toko dan kedei-kedei koeliling negeri.

—76—

[illegible]

Keoentoengannja 8% didermakan pada per koempoelan B. O. SOLO.

Toko Soerakarta.

Heerenstraat Solo ***Telefoon No. 160.***

Doeloe di Voorstraat, sekarang pindah di Heerenstraat di moekaknja NJONJA RUDOLPH.

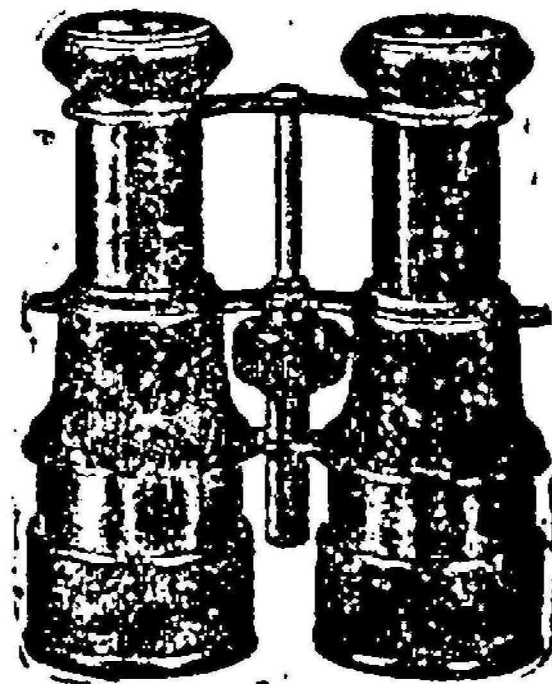
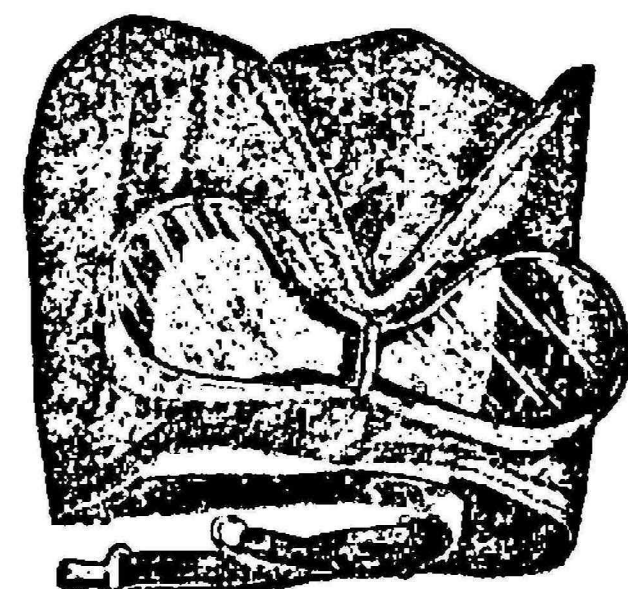
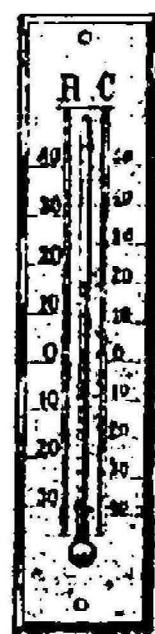
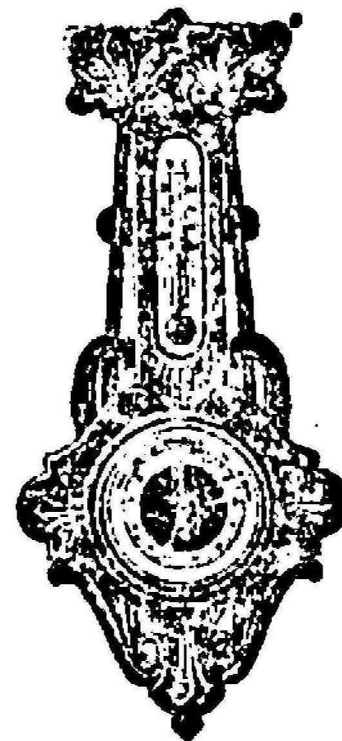
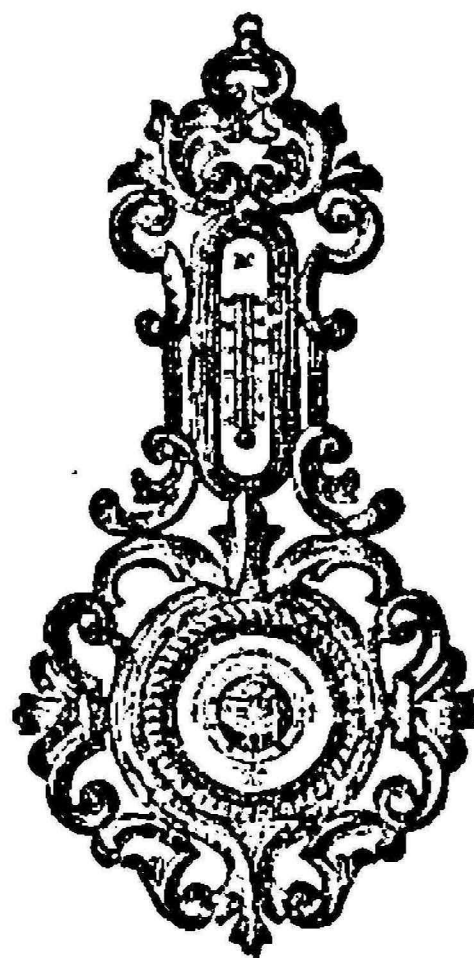
Baroe trima:

Roepa-roepa pakean sinjo dan nonah² (Jurkin).
„ „ topi njonjah „ „ „ bagoes²
„ „ kembang soetra dan katoen „
Galon „² boewat plisir pakean anak-anak.
Mantel njonja² dan
Slamanja sedia borduurzijde (benang soetra soetra soelaman), dan chinille roepa².

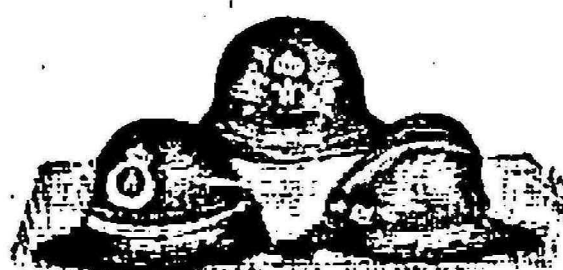
—103— Harep soeka dateng.

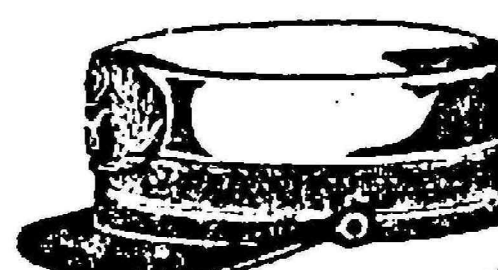
SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK.

doeloe Apotheek Machielse.

Lodjiwetan Telefoon No. 6. Soerakarta

BAROE TRIMA.

Banjak roepah katjamata dan katjamata djapitan.
Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja.
Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar.
Katja boeat mata hari pake toetoepan gaplek dan krawangan, boeat naek montor.
Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra.
Katja kyker boeat lihat besar.
Thermometer dan barometer roepah²semoeah sediah.

ARGA MOERAH.

Toko Tjan Kok Dhaij

TJOJOEDAN SOERAKARTA.

Soedah di bikin tambah besar dari kita poenja perniagaän dan soedah di sediakan prijscourant baroe 1912 dengen di sertai gambar² dari kita poenja perdagangan segala pakajan priaji dan kain² batik di Solo. Semoea soedah di ambil model jang paling baroe menoeroet jang di soekai djaman sekarang.

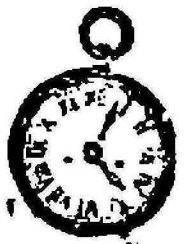
Tida oesah kita poedji lagi dari kita poenja dagangan soedah banjak priaji di antero India Nederland dan di loear tanah Djawa apa lagi priaji di Soerakarta semoea soedah kenal kita poenja adres dari kita poenja lengganan jang soedah pernah pesen barang - barang pada kita beloem ada jang koetjiwa, baik di njataken lebih doeloe sabeloemnja pesen orang lain sebab sekarang banjak orang meniroe.

Soepaia toean-toean lekas minta kita poenja prijscourant baroe, biar taoe apa adanja kita poenja perdagangan jang hendak toean perloe pake lantas gampang di pesen, djangan sampei ketinggalan kerana soedah waktoenja djaman kemadjoean.

—70—

Adjaib! Adjaib! Adjaib!!

Oentoengnja orang zaman sekarang barang baik harganja moerah sekali.

Ada horloge tipis sekali seperti wang roepiah jang dari wadja tjoema f 5.— dari nickel f 5.50 doubble f 6.—

Ada horloge djalan 8 hari pake toetoep atawa tida toetoep dari perak harga f 9.— f 10.— dan f 12.— jang dari nickel f 6.— f 7.— dan f 8.— horloge perak merk patent london f 4.— dan f 5.— harlogi perak pinggir pake soeasa f 5.— jang lebih aloes djalan 15 batoe ancer f 7.50, horloge nickel cijma patent london f 5.50 horloge nickel tipis djalan ancer merk sarina patent london atawa Merk Jezda 4.— horloge nickel besar sekali kira kira 7 c/m f 5.— borloge nickel merk patent london extra Qulitij f 5.50 horloge nickel tipis merk A. W. Co. harga f 3.— horloge nickel tipis merk enigma patent london f 3.50 horloge nickel tipis dubbel kas perkakas aloes f 3.50.

Ada djoega horloge njonja dari mas 14 karaat tjoema f 11.— horloge ketjil perak dari f 3.50 f 4.— dan f 5.— jang dari nickel f 2.50 dan f 3.— ada banjak lain lain roepa horloge dari perak harga f 3.50 sampe f 7.50 dari nickel f 2.— sampe f 5.— horlogenickel roskop per dozijn f 18.— rante horloge dari perak f 2.— sampe f 5.— rante horloge dari doubble f 1.50 sampe f 7.50 rante kaloeng doubble dan perak harga f 1,50 f 2.— dan f 2.50 mainan rante dari perak dan doubble boewat taro gambar f 1.— f 1.50 dan 2.— mainan rante dari doubble betoel boewat taroek oewang mas (oekon) f 1.50 dan djoega ada djoewal saroepanja perkakas horloge dan lontjeng djoewal sedikit dan banjak boewat orang djoewal lagi dapat arga moerah sengadja dipesen kwalieteit jang baik dengan pake tanggoengan.

Toekang horloge dan lain lainnja jang paling lama di pasar Djohar.

Djoega djoewal tempatnja horloge dari cululed soepaja horloge djangan roesak ada besar ketjil satoe f 0,50 perdozijn f 4.—

Harga jang terseboet lain onkost kirim

ASHAB BIN HASIM

(48) Pasar Djohar Semarang.

Jang menoenggoe pesenan

Perloe dipakai
Tjap Karet

Jang besar harga	f 1.—
ketjil „	„ 0.10
6 roepa „	„ 3.—

lain onkos kirim.

Toko N. V. Drukkerij B. O. Solo.

[illegible]

[illegible] f 0, 40 f 0, 70 [illegible] f 1, [illegible]

[illegible] f 0, 40. [illegible]

Kabar baik perloe di batja!!!

Sekarang Tiongkok soedah djadi negeri Republiek, dari sebab sentosanja Tiongkok koerang sampoernanja bolehnja mengatoer negeri, maka pampei djadi dapat binasa, ija-itoe semoewanja salahnja sendiri koerang pendjagahanja negeri. Han terangkat katinggi langit, Boan djatoeh kabawah boemi, menjesel tida bergoena nasib soedah antjoer mendjadi boeboer, maka orang hidoep di doenia jang paling perloe bisa djaga kasehatan badannja, soepaia djangan sampei terkena datengnja penjakit angin jang djahat menjerang pada badan kita bisa djadi binasa, semoewanja penjakit bermoela asalnja dari angin terblengket di dalem badan, tetapi tida di perhatiken lantas berobat lama-kalamahan bisa toemboeh penjakit jang berbahaja, seperti penjakit Demem Tuphus, Demem Malarija, Poansoei, Tionghong, Tioksoa, sateroesnja itoe penjakit bisa menarik kita kalobang koeboer boekan. Maka sabloemnja kadatengan oedjan kita soedah sediaken pajoeng, lebih doeloe boeat mendjaga kaslametannja didalem roemah tangga.

Ja-itoe obat gosok minjak Pallap tjap matahari terbit:

Ini obat baoenja ada haroem soedah banjak pertoeloengannja, amat mandjoer boeat digoenaken penjakit kepala posing badan merijang² badan brasa pegel, linoe, kemeng, peroet kembong, batoek, dada brasa sesek, sakit oeloe ati, sakit pinggang, kaki tangan keslio salah oerat, gatel², badan brasa tjapei, menghilangken penggodahan binatang njamoek, boleh pakei ini obat, digosoken bisa mendjadi baik, dengen ada katrangan pakeinja didalem boengkoesan obat,

1 flesch terisi 30 gram . . . . . à f 1,25 cent.

Siapa orang jang beli ini obat gosok minjak Pallap

1 flesch dapet satoe permi kwitantie, dengen ada pengarepan dapat barang² Mas en perak, boekaknja soedah ditentoeken ddo. 30 December 1912, ada di Semarang, dimoeka orang banjak seksiken oleh toean Redacteur kantoor tjitak N. V. Java Ien Boe Kongsie di Semarang.

Adanja permi barang² dibawah ini:

No.						
No. 1	dapet permi	10	bidji	kantjing oekon mas	à f	130-
„ 2.	„	„ 10	„	„ talen „	„	70-
„ 3.	„	„ 5	„	peniti daoenan mas	„	50-
„ 4.	„	„ 1	„	pasang gelang mas	„	40-
„ 5.	„	„ 1	„	tjintjin mas tjap lak	„	20-
„ 6.	„	„ 1	„	horloge perak, baroe	„	15-
„ 7.	„	„ 1	„	rante perak toelen	„	7,50

Totaal . . . f 332,50.

Siapa orang jang dapet permi tiada soeka trima barang, boleh djoega diganti dengen wang Contant, menoeroet harganja dari dapetnja permi jang soedah ditarik, pembelihan obat jang terseboet diatas, saia minta dengen hormat, soeka kirim wang lebih doeloe, Postwissel atawa Postzegel, Rembours saia tiada kirim, dengen tambah ongkost kirimnja Postpakket 30 cent. ditanah sabrang tambah 60 cent.

BOLEH DAPET BELI PADA:

Toco Tan Tjien Hian,-Koedoes.	
„ Kliwon,	*„*
„ Thio Tjien Soei,	*„*
„ Goei Kim Ho,	*„*
Nieuwe Drukkerij Ong Djing Tjong & Co. Koedoes.	
N. V. Java Ien Boe Kongsie,-Semarang.	
N. V. Hap Sing Kongsie,	*„*
Toco W. F. Vodegel,	*„*
„ Sie King Liong,	*„*
N. V. Sie Hhian Ho,	*Solo.*
Toco Tjioe Tik Tjhing,	*Djocja.*
„ Tan Swan Ie,	*Soerabaja.*
„ Kwee Khaij Khee,	*Malang.*
„ Oei King Tjhaij,	*Cheribon.*
Kantoor Tjitak Sin Po,	*Batavia.*
Toco Ie Liang Tjwan,	*Pati.*
„ Thio Khoen Siong,	*„*
„ Liem Tiong Bie,	*Demak*
„ Phoa Ik Kwan	*Tjilatjap.*
„ Phoa Ik tjien,	*Maos.*

— 32 —

Harep silahken lekas bli djangan sampe kehabisan !!!

OLEH ACHLI OBAT

H. ABDULMOESTADJAB

DI NEGERI ARAB.

Ini obat soedah banjak pertoeloengannja jang kedjalanan pakei djadi baiknja.

No.			
No. 1	Obat	Minjak wasjat bisa menolak datengnja penjakit plecier	à f 3.—
„ 2	„	Njang bergoena pada orang prampoean	„ 3.—
„ 3	„	Bikin toemboe Ramboet jang tidak kloewar boeat orang jang boethak	„ 2.50
„ 4	„	Bikin ramboet koeat bisa tahan itemnja	„ 2.50
„ 5	„	Prampoean tétèk loeka.	„ 3.—
„ 6	„	Wasir Titjheng (ambeiem)	„ 3.50
„ 7	„	Lelaki of prampoean kentjheng atawa shetjheng	„ 3.—
„ 8	„	Bengkak maski ditampat jang wadi.	„ 3.—
„ 9	„	Di gigit andjing atawa oeler jang boewas	„ 3.50
„ 10	„	Gatel disamping rasia	„ 1.50
„ 11	„	Bidoeren badan berasa gatel	„ 1.50
„ 12	„	Goedik kring atawa ada nanahnja	„ 1.75
„ 13	„	Kadas dikepala atawa proet	„ 1.50
„ 14	„	Koreng-koreng dan loeka-loeka	„ 1.25
„ 15	„	Badan brasa pegel linoe atawa kemeng dan bisa ilangken pegodanan binatang nj amoek	„ 1.52
„ 16	„	Lelaki atawa prampoean gahong lempah	„ 2.50
„ 17	„	Kaki tangan tida brasa boewat memegang	„ 1.50
„ 18	„	Beri beri	„ 2.50
„ 19	„	Panoe di moeka atawa badan	„ 2.—
„ 20	„	Kaki Raümatik	„ 3.—
„ 21	„	Bikin tebel koelit roesia seroepa orang Arab poenja matjem	„ 5.—
„ 22	„	Bikin toemboe komes tebelnja seroepa komes orang Arab	„ 2.50
„ 23	„	Keizer water selaloe dihargaken tinggi pada orang prampoean dengan ada tjerita arab	„ 3.50
„ 24	„	Tjong jang bikin koeat idoep kombali oerat njang lemah	„ 5.—
„ 25	„	Sultan Poeder dari keindahannja seroepa Kemanten baroe	„ 3.—
„ 26	„	Bisa menahan keperloean	„ 7.50
„ 27	„	Koeping didalem ada loekah atawa kloewar nanahnja	„ 2.—
„ 28	„	Bikin koewat menggemoekken badan djadi seger boenger	„ 5.—
„ 29	„	Memboeka pranakannja orang prampoean djadi bisa doedoek proet (boenting)	„ 10—
„ 30	„	Menoetoep pranakannja orang prampoean tida bisa doedoek proet „	„ 5.—

Dari obat No. 1. 2. 3. 4. 7. 9. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. kita tanggoeng kemandjoerannja tiada sampek bikin menesel pada jang beli ini obat jang terseboet diatas.

Dengan ada keterangan pakenja ini obat, obat jang terseboet diatas No. 1. sampek No. 92. semoeanja ada pakei Minjak jang paling besar goenanja boeat obat, tertjampoer dengen akar-akaran jang soedah terpilih kemandjoerannja di Negri ARAB.

Tambah ongkos mengirimnja Bestel atawa Postpakket 30 cent, ditanah sabrang tambah 60 cent.

N. B.

H. ABDULMOESTADJAB ini boekannja docter tetapi dari Elmoe kepandeannja sampek tjoekoep seroepa Docter PRFISOUR di Negri BLANDA.

— 31 —

Boleh dapet beli peda saia

TAN TJIEN HIAN.

Fabriek Rokok Kretek KOFDOES.

---

50 000

[illegible]

La Charada	[illegible]			25	[illegible]	f 1.75
High Life dari Reijnvaan	„	„	„	50	„	„ 3.25
Swaantjes-Gaud	„	„	„	50	„	„ 3.25
Universal	„	„	„	50	„	„ 2.50
Favoritas	„	„	„	50	„	„ 2.50
Swanebloempjes	„	„	„	50	„	„ 2.50
Internacionales	„	„	„	100	„	„ 4.50
Vredesigaren	„	„	„	50	„	„ 2.25
Lohengrin	„	„	„	100	„	„ 4.50
Swaantjis	„	„	„	50	„	„ 2.—
Jacoha	„	„	„	100	„	„ 3.—
Cubaland	„	„	„	50	„	„ 2.—
Nationaal	„	„	„	50	„	„ 1.85
Succes	„	„	„	50	„	„ 1.75
Wilhelmina	„	„	„	100	„	„ 2.50
„	„	„	„	50	„	„ 1.40
Plantura	„	„	„	100	„	„ 4.50

[illegible]

Nuevo - Cortado - Esmerado	[illegible]			125	[illegible]	f 6—
„ „ Frim	„	„	„	125	„	„ 5 —
Lapalma „	„	„	„	100	„	„ 4,50
Sigarillos [illegible] Tam - Tam	[illegible]			100	[illegible]	f 1,75
Sigarillos „ Tam - Tam	„	[illegible]		10	„	„ 0,18
Sigarillos „ Cupido	„	„		10	„	„ 0,40

[illegible]

Egijptische: Narcissus, gold tiped	[illegible]			50	[illegible]	f 1,75
Egijptische Abbas	„	„		50	„	„ 0,80
Turksche: Sossidi	„	[illegible]		55	„	„ 1—

[illegible] H. V. S. [illegible] f 1,50 [illegible] f 21 [illegible]

[illegible]

TOKO OBAT MALIOBORO

—25— [illegible] W. D. G. BIRJBOZ.

☛ TOKO ☚

W. F. HILLERSTRöM

SEKARANG TINGGAL DI

Telefoon No. 82. VOORSTRAAT — SOERAKARTA. ***Telefoon No. 82.***

Baroe trima

Beroepa-roepa pakean njonjah seperti: Topie njonjah, nonah dan anak-anak. Barang toko bagoes-bagoes, topie dart Vilt boeat toewan, topie poetie.

Trikot dan kamgaren, kaos toewan, kemedja dada dan dasi.

Dan lain barang toko terlaloe banjak djikalau satoe satoenja di seboetken.

Nonjah Hillerström sanggoep membikin pakean njonjah, pakean anak anak dan pakean Penganten.

Jang menoenggoe pesenan

W. F. HILLERSTRÖM

—91—